

FORMULÁRIO | FORM

Requerimento para o registo como prestador de serviços de audiotexto ou de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem

Application for the registration as a provider of audiotext services or message-based value-added services

A tradução para a língua inglesa não é oficial e este formulário deve ser submetido na língua portuguesa.
The English translation is not official and this form must be submitted in Portuguese.

1. Requerimento para registo

1. Application for registration

O prestador identificado na parte 2: *

*The provider identified in part 2: **

Requer o registo como prestador de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem.

Applies for the registration as a provider of message-based value-added services.

Requer o registo como prestador de serviços de audiotexto.

Applies for the registration as a provider of audiotext services.

E mais declara:

a) no caso de pessoa singular, que não foi sócia ou titular de órgãos sociais em pessoas coletivas cujo registo esteja suspenso ou tenha sido revogado;

b) no caso de pessoa coletiva, que não participa, domina ou é participada ou dominada, direta ou indiretamente, por pessoas singulares ou coletivas cujo registo esteja suspenso ou tenha sido revogado e que não tem como sócios ou titulares de órgãos sociais pessoas que tenham tido ou tenham ainda qualquer dessas qualidades em pessoas coletivas cujo registo esteja suspenso ou tenha sido revogado.

And further declares:

a) in the case of a natural person, that he/she has not been a shareholder or a member of corporate bodies in legal persons whose registration is suspended or has been revoked;

b) in the case of a legal person, that it does not participate, dominate or is participated or dominated, directly or indirectly, by natural or legal persons whose registration is suspended or has been revoked and that it does not have as shareholders or as members of corporate bodies persons who have had or still have any of these qualities in legal persons whose registration is suspended or has been revoked.

Assinatura(s) do(s) representante(s)*

Esta comunicação deve ser assinada:

a) no caso de pessoa singular, pela própria, devidamente identificada, ou pelo seu mandatário, quando exista, devidamente identificado; ou

b) no caso de pessoa coletiva, em nome da mesma, por pessoa(s) devidamente identificada(s), na qualidade e com os poderes para o ato.

Signature(s) of the representative(s)*

This communication must be signed:

a) in the case of a natural person, by that person, duly identified, or by his/her representative, if any, duly identified; or

b) in the case of a legal person, on its behalf, by (a) person(s) duly identified, in the capacity and with the powers to perform such act.

1.1. Data 1.1. Date			
1.2.1. Assinatura 1.2.1. Signature			
1.2.2. Nome 1.2.2. Name		1.2.3. Qualidade 1.2.3. Capacity	
1.3.1. Assinatura 1.3.1. Signature			
1.3.2. Nome 1.3.2. Name		1.3.3. Qualidade 1.3.3. Capacity	
1.4.1. Assinatura 1.4.1. Signature			
1.4.2. Nome 1.4.2. Name		1.4.3. Qualidade 1.4.3. Capacity	

* Campo de preenchimento obrigatório

* Mandatory field

Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM)

Rua Ramalho Ortigão, 51, 1099-099 Lisboa, Portugal

Telefone: 800 206 665 (dias úteis, 9h00-16h00) ou (351) 217 211 000

Fax: (351) 217 211 001 – Email: info@anacom.pt – URL: www.anacom.pt

FORMULÁRIO | FORM

Requerimento para o registo como prestador de serviços de audiotexto ou de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem

Application for the registration as a provider of audiotext services or message-based value-added services

Documentos a juntar*

Uma vez devidamente preenchido e assinado, este requerimento deve ser submetido em conjunto com os seguintes documentos:

1) documento de identificação válido, nomeadamente:

- no caso de pessoa singular, cópia simples de documento de identificação;
- no caso de pessoa coletiva portuguesa, código de acesso à certidão permanente ou extrato, em forma simples, do teor das inscrições em vigor no registo comercial;
- no caso de pessoa coletiva estrangeira, meio de aceder ao seu registo oficial em linha ou extrato em forma simples do registo do prestador, acompanhado de tradução simples para a língua portuguesa, exceto quando emitido na língua inglesa;

2) no caso de pessoa coletiva estrangeira com representação permanente em Portugal, código de acesso à certidão permanente ou extrato, em forma simples, do teor das inscrições em vigor no registo comercial;

3) no caso de pessoa singular, comprovativo de início de atividade, emitido pelos serviços das finanças;

4) no caso de requerimento assinado em nome do prestador, comprovativo da qualidade e dos poderes do(s) signatário(s).

A cópia simples do documento de identificação de pessoa singular destina-se exclusivamente à verificação, pela ANACOM, da identidade do respetivo titular, sendo eliminada na sequência desta confirmação. Quem opte por não enviar cópia pode, em alternativa, exibir presencialmente um documento de identificação válido nos serviços de atendimento ao público da ANACOM.

Caso a ANACOM já tenha em seu poder qualquer um dos documentos necessários, basta que indique em que procedimento foi o mesmo junto.

Required documents*

Once duly completed and signed, this application must be submitted together with the following documents:

1) a valid identification document, namely:

- in the case of a natural person, a simple copy of an identification document;
- in the case of a Portuguese legal person, an access code to the permanent certificate or a simple extract from the contents in force in the commercial registry;
- in the case of a foreign legal person, the means of accessing its official online register or a simple extract from the providers's register, accompanied by a simple translation into Portuguese, except when issued in English;

2) in the case of a foreign legal person with a permanent representation in Portugal, an access code to the permanent certificate or a simple extract from the contents in force in the commercial registry;

3) in the case of a natural person, proof of start of activity, issued by the tax services;

4) in the case of an application signed on behalf of the provider, proof of the capacity and powers of the signator(y)(ies).

The simple copy of the identification document of a natural person is intended exclusively for verification, by ANACOM, of the identity of its holder, and shall be eliminated following this confirmation. Those who choose not to send a copy may, alternatively, present a valid identification document in person to ANACOM's public attendance services.

If ANACOM already has in its possession any of the required documents, it is sufficient to indicate in which procedure it was submitted.

1.5. Código de acesso à certidão permanente ou meio de aceder ao registo oficial em linha

1.5. Access code to the permanent certificate or means of accessing the official online register

* Campo de preenchimento obrigatório

* Mandatory field

Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM)

Rua Ramalho Ortigão, 51, 1099-099 Lisboa, Portugal

Telefone: 800 206 665 (dias úteis, 9h00-16h00) ou (351) 217 211 000

Fax: (351) 217 211 001 – Email: info@anacom.pt – URL: www.anacom.pt

FORMULÁRIO | FORM

Requerimento para o registo como prestador de serviços de audiotexto ou de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem

Application for the registration as a provider of audiotext services or message-based value-added services

2. Elementos de identificação do prestador					
2. Identification elements of the provider					
2.1. Nome ou firma* 2.1. Name or company name*					
2.2. Domicílio ou sede social* 2.2. Domicile or registered office*	Endereço Address				
	Código postal Postcode		Designação postal Postcode area		
	País Country				
2.3. Número de identificação* Preencher com o número de identificação civil (se pessoa singular portuguesa), o número de identificação de pessoa coletiva (se pessoa coletiva portuguesa) ou um número equivalente (se pessoa singular ou coletiva estrangeira). 2.3. Identification number* Fill in with the civil identification number (if a Portuguese natural person), the legal person identification number (if a Portuguese legal person) or an equivalent number (if a foreign natural or legal person).					
2.4. Número de identificação fiscal* Preencher apenas se for diferente do número de identificação indicado em 2.3. 2.4. Taxpayer identification number* Fill in only if different from the identification number provided in 2.3.					
Preencher apenas no caso de prestador estrangeiro com uma representação permanente em Portugal. Fill in only in the case of a foreign provider with a permanent representation in Portugal.					
2.5. Firma da representação permanente em Portugal* 2.5. Name of the permanent representation in Portugal*					
2.6. Local da representação permanente em Portugal* 2.6. Office of the permanent representation in Portugal*	Endereço Address				
	Código postal Postcode		Designação postal Postcode area		
2.7. Número de registo da representação permanente em Portugal* 2.7. Registration number of the permanent representation in Portugal*					
2.8. Contactos para publicação e para informação ao público e aos consumidores Estes contactos serão utilizados pela ANACOM para publicação, nomeadamente no seu sítio na Internet e noutras publicações, e para informação ao público, nomeadamente no Portal do Consumidor, não se confundindo com os contactos para comunicações e notificações a indicar na parte 3. 2.8. Contacts for publication and information to the public and to consumers These contacts will be used by ANACOM for publication, including on its website and in other publications, and for information to the public, including on the Consumer Portal, and they are not to be confused with the contacts for communications and notifications to be provided in part 3.					
2.8.1. Morada* 2.8.1. Address*	Domicílio ou sede social Domicile or registered office				
	Local da representação permanente Office of the permanent representation				
	Outra morada Other address	Endereço Address			
		Código postal Postcode		Designação postal Postcode area	
	País Country				

* Campo de preenchimento obrigatório

* Mandatory field

Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM)

Rua Ramalho Ortigão, 51, 1099-099 Lisboa, Portugal

Telefone: 800 206 665 (dias úteis, 9h00-16h00) ou (351) 217 211 000

Fax: (351) 217 211 001 – Email: info@anacom.pt – URL: www.anacom.pt

FORMULÁRIO | FORM

Requerimento para o registo como prestador de serviços de audiotexto ou de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem

Application for the registration as a provider of audiotext services or message-based value-added services

2.8.2. Endereço de correio eletrónico 2.8.2. Email address	
2.8.3. Número de telefone Caso disponibilizem uma linha telefónica para contacto do consumidor, os prestadores estão obrigados a disponibilizar-lhe uma linha telefónica gratuita ou, em alternativa, uma linha telefónica a que corresponda uma gama de numeração geográfica ou móvel, nos termos previstos no Decreto-Lei n.º 59/2021, de 14 de julho, na sua redação em vigor. 2.8.3. Telephone number In case they provide a telephone line for the consumer to contact, providers are obliged to provide the consumer with a free telephone line or, alternatively, a telephone line corresponding to a geographical or mobile numbering range, under the terms of Decree-Law no. 59/2021, of 14 July, as amended.	
2.8.4. Sítio na Internet associado à prestação dos serviços de audiotexto ou dos serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem em Portugal 2.8.4. Website associated with the provision of audiotext services or message-based value-added services in Portugal	

3. Contactos do prestador para comunicações e notificações em geral

Estes contactos serão utilizados no relacionamento entre a ANACOM e o prestador, designadamente para as comunicações e para as notificações em geral, incluindo para as notificações no âmbito de eventuais processos de contraordenações, nos termos permitidos por lei e sem prejuízo da recolha e da utilização de contactos para fins específicos por iniciativa da ANACOM. Por este motivo, deve ser assegurada a adequada receção das comunicações e notificações nos contactos indicados, salientando-se que as mesmas podem conter informação reservada.

As comunicações e notificações em geral serão enviadas para os contactos indicados e dirigidas ao próprio prestador, na sua pessoa (se pessoa singular) ou na pessoa dos seus representantes legais (se pessoa singular ou coletiva).

3. Contacts for communications and notifications in general

These contacts will be used in the relationship between ANACOM and the provider, namely for communications and notifications in general, including for notifications regarding any administrative offence proceedings, to the extent permitted by law and without prejudice to the collection and use of contacts for specific purposes, on the initiative of ANACOM. For this reason, the provider must ensure the proper reception of communications and notifications in the contacts provided, bearing in mind that such communications and notifications may contain confidential information.

Communications and notifications shall in general be sent to the contacts provided and addressed to the provider itself, in person (in the case of a natural person) or to the care of its legal representatives (in the case of a natural or a legal person).

3.1. Morada* 3.1. Address*	<input type="checkbox"/>	Domicílio ou sede social Domicile or registered office			
	<input type="checkbox"/>	Local da representação permanente Office of the permanent representation			
	<input type="checkbox"/>	Outra morada Other address	Endereço Address		
			Código postal Postcode	Designação postal Postcode area	
País Country					
3.2. Endereços de correio eletrónico 3.2. Email addresses	3.2.1. Para comunicações em geral* 3.2.1. For communications in general*				
	3.2.2. Para notificações em geral* 3.2.2. For notifications in general*				
3.3. Número de telefone Não podem ser indicados contactos que impliquem o pagamento de uma tarifa majorada. 3.3. Telephone number You may not provide contacts that entail the payment of a premium rate.					

* Campo de preenchimento obrigatório

* Mandatory field

Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM)

Rua Ramalho Ortigão, 51, 1099-099 Lisboa, Portugal

Telefone: 800 206 665 (dias úteis, 9h00-16h00) ou (351) 217 211 000

Fax: (351) 217 211 001 – Email: info@anacom.pt – URL: www.anacom.pt

FORMULÁRIO | FORM

Requerimento para o registo como prestador de serviços de audiotexto ou de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem

Application for the registration as a provider of audiotext services or message-based value-added services

<p>3.4. Número de telefax</p> <p>Não podem ser indicados contactos que impliquem o pagamento de uma tarifa majorada.</p> <p>3.4. Fax number</p> <p><i>You may not provide contacts that entail the payment of a premium rate.</i></p>	
---	--

<p>Preencher apenas se for uma pessoa singular e caso pretenda dar o seu consentimento.</p> <p><i>Fill in only if you are a natural person and you wish to give your consent.</i></p>	
<p>3.5. Consinto que as comunicações que me sejam dirigidas pela ANACOM no âmbito de quaisquer procedimentos administrativos se processem através dos meios eletrónicos por mim indicados, para efeitos do disposto no n.º 1 do artigo 63.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 4/2015, de 7 de janeiro, na sua redação em vigor.</p> <p><i>3.5. I hereby give my consent that the communications sent to me by ANACOM in connection with any administrative proceeding may be processed through the electronic means provided by me, for the purposes of article 63(1) of the Administrative Procedure Code, approved by Decree-Law no. 4/2015, of 7 January, as amended.</i></p>	
<p>3.6. Consinto que as notificações que me sejam dirigidas pela ANACOM no âmbito de quaisquer procedimentos administrativos se processem através dos meios eletrónicos por mim indicados, para efeitos do disposto na alínea b) do n.º 2 do artigo 112.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 4/2015, de 7 de janeiro, na sua redação em vigor.</p> <p><i>3.6. I hereby give my consent that the notifications sent to me by ANACOM in connection with any administrative proceeding may be processed through the electronic means provided by me, for the purposes of article 112(2)(b) of the Administrative Procedure Code, approved by Decree-Law no. 4/2015, of 7 January, as amended.</i></p>	

<h2>4. Indicativos de acesso e serviços</h2>		
<p>4.1. Requerimento para a atribuição de direitos de utilização de indicativos de acesso para a prestação de serviços de audiotexto ou de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem</p> <p><i>4.1. Application for the assignment of rights of use for access codes for the provision of audiotext services or message-based value-added services</i></p>		<p>Preencher o Anexo A</p> <p><i>Complete Annex A</i></p>
<p>4.2. Comunicação prévia do início da prestação de um serviço de audiotexto ou de um serviço de valor acrescentado baseados no envio de mensagem</p> <p><i>4.2. Prior notification of the start of the provision of an audiotext service or of a message-based value-added service</i></p>		<p>Preencher um Anexo B por cada serviço</p> <p><i>Complete an Annex B for each service</i></p>

* Campo de preenchimento obrigatório

* Mandatory field

Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM)

Rua Ramalho Ortigão, 51, 1099-099 Lisboa, Portugal

Telefone: 800 206 665 (dias úteis, 9h00-16h00) ou (351) 217 211 000

Fax: (351) 217 211 001 – Email: info@anacom.pt – URL: www.anacom.pt

FORMULÁRIO | FORM

Requerimento para o registo como prestador de serviços de audiotexto ou de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem

Application for the registration as a provider of audiotext services or message-based value-added services

Como serão tratados os dados pessoais recolhidos neste formulário?

Quaisquer dados pessoais recolhidos neste formulário são tratados pela ANACOM, pessoa coletiva n.º 502 017 368, com sede na Rua Ramalho Ortigão, 51, 1099-099 Lisboa, e destinam-se à manutenção do registo dos prestadores de serviços de audiotexto e dos prestadores de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem, sendo aos respetivos titulares garantido o exercício dos direitos de acesso e de retificação mediante solicitação escrita por correio ou por via eletrónica para o endereço info@anacom.pt.

Todos os dados pessoais recolhidos são conservados pelo período de inscrição no registo e, após o seu cancelamento, pelo prazo de prescrição contraordenacional previsto no Decreto-Lei n.º 433/82, de 27 de outubro, na sua redação em vigor, findo o qual são eliminados.

A ANACOM desenvolve os melhores esforços para proteger os dados pessoais, nomeadamente através da adoção de medidas de segurança destinadas a prevenir o acesso não autorizado aos dados, a sua utilização indevida e a sua divulgação, perda ou destruição. É, no entanto, da sua responsabilidade garantir que o terminal utilizado para a submissão deste formulário se encontra adequadamente protegido, salientando-se que, sendo a recolha de dados realizada em rede aberta, como a Internet, os dados pessoais podem circular na rede sem condições de segurança, correndo o risco de serem vistos e utilizados por terceiros não autorizados.

How will the personal data collected on this form be processed?

Any personal data collected in this form is processed by ANACOM, legal person number 502 017 368, with registered offices at Rua Ramalho Ortigão, 51, 1099-099 Lisboa, and is intended for the maintenance of the registry of providers of audiotext services and of providers of message-based value-added services, and the respective holders are guaranteed the exercise of their rights of access and rectification by written request by post or electronically to the address info@anacom.pt.

All personal data collected is kept for the period of registration in the registry and, after cancellation, for the period of limitation for administrative offences provided for in Decree-Law no. 433/82, of 27 October, as amended, after which it is deleted.

ANACOM makes every effort to protect personal data, particularly by adopting security measures designed to prevent unauthorized access to the data, its improper use and its disclosure, loss or destruction. It is, however, your responsibility to ensure that the terminal used to submit this form is adequately protected, and it should be noted that, if data collection takes place on an open network such as the Internet, personal data can circulate on the network without security conditions, running the risk of being seen and used by unauthorized third parties.

*** Campo de preenchimento obrigatório**

** Mandatory field*

Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM)

Rua Ramalho Ortigão, 51, 1099-099 Lisboa, Portugal

Telefone: 800 206 665 (dias úteis, 9h00-16h00) ou (351) 217 211 000

Fax: (351) 217 211 001 – Email: info@anacom.pt – URL: www.anacom.pt